

Linkterpreting

Plataforma de recursos para la interpretación de enlace

linkterpreting.uvigo.es

PARAPHRASING AND SIMPLIFICATION

Exercise 2

Reword these sentences using synonyms and phrases to make them shorter. Some of them are easy and others are more difficult. At the end of the exercise you will find some examples.

- Let's get a move on.
- This project requires a lot of blood, sweat and tears.
- The new accountant is the first one to arrive to work and the last one to leave. He's an eager beaver.
- We're going to explore all avenues in order to find a solution to the crisis.
- He had his heart set on going to Paris for vacation this year.
- Going to medical school is going to be a long row to hoe.
- Keep going, you've come this far. Never say die!
- When young people leave home they learn to stand on their own two feet.
- I'm in the doghouse because I wrecked my dad's car.
- With four teenagers at home there's never a dull moment.
- I hate being shy, but a leopard can't change his spots.
- A penny saved, is a penny earned.
- My dad didn't even ground me, he just gave me a slap on the wrist and told me not to do it again.
- Are you kidding me? Algebra is a piece of cake!

Linkterpreting

Plataforma de recursos para la interpretación de enlace

linkterpreting.uvigo.es

- I can't decide if I want to go to the beach or to the mountains, it's a toss-up.
- He says he loves me but actions speak louder than words.
- He treats everyone like crap but someday he's gonna get a taste of his own medicine.
- I hate Maths, it's all Greek to me.
- I paid an arm and a leg for this new sofa.
- My little girl is the apple of my eye.
- My brother cracks me up!
- You don't need to tell me your whole life's story, just cut to the chase.
- She was so ungrateful when she opened her birthday presents. I guess her mother never taught her not to look a gift horse in the mouth.
- This chicken is finger lickin' good!
- I went to work this morning and they gave me my walking papers.
- I can't go out tonight because I have to work the graveyard shift.
- I'm head over heels for that girl.
- Next week I've got finals so I need to hit the books all weekend.
- Hold your horses, you should at least do a little research on the car before buying it.
- In many states jaywalking is illegal.
- I know you're disappointed but you've got to keep your chin up.
- Yesterday at work I was running around like a chicken with my head cut off.
- I'm not going to tell anyone, mum's the word.
- My brother's new girlfriend and I got off on the wrong foot.

Linkterpreting

Plataforma de recursos para la interpretación de enlace

linkterpreting.uvigo.es

- I don't think my neighbour is playing with a full deck, he's always doing strange things.
- Over my dead body you're going to that party, you're only 15 years old!
- I don't want to hear anymore lies, just put a sock in it!
- I'm going to have to take a rain check on dinner.
- The police officer was about to give me a speeding ticket but was called out on his radio. Thank god I was saved by the bell!
- You can't steal a bride's thunder on her wedding day.
- I don't want to go camping today, I'm feeling a bit under the weather.

Linkterpreting

Plataforma de recursos para la interpretación de enlace

linkterpreting.uvigo.es

Examples

- Let's go. / Let's get started.
- This project requires a lot of effort.
- The new accountant arrives first and leaves last. He's really hard-working. / The new accountant gets to work before everyone else and leaves after everyone else. He's really enthusiastic about his job.
- We're going to try out every possibility in order to find a solution to the crisis. / We're going to do whatever it takes to find a solution to the crisis. / We're going to do whatever we can to find a solution to the crisis.
- He really wanted to go to Paris for vacation this year. / He would have killed to go to Paris for vacation this year.
- Going to medical school is going to be very difficult. / It will take a long time to finish medical school.
- Keep going, you've come this far. Don't give up!
- When young people leave home they learn to become independent.
- I'm in trouble for wrecking my dad's car.
- With four teenagers at home there's always something going on. / With four teenagers at home there's always something happening.
- I hate being shy, but I can't change who I am.
- By not spending money, I'm saving money.
- My dad didn't even punish me by not letting me leave the house, he just yelled at me and told me not to do it again.
- Are you joking? Algebra is really easy.
- I can't decide if I want to go to the beach or the mountains, I want to do both.

Linkterpreting

Plataforma de recursos para la interpretación de enlace

linkterpreting.uvigo.es

- He says he loves me but he doesn't show it. / He says he loves me but he doesn't do things to show me that he loves me.
- He treats everyone badly but someday he's gonna get what he deserves. / He treats everyone badly and someday someone's going to treat him the same way he treats others.
- I don't like Maths, I don't understand it.
- I paid a lot for this new sofa.
- My little girl is my life. / My little girl is the most important thing to me.
- My brother makes me laugh! / My brother is really funny!
- You don't need to tell me every little meaningless detail, just tell me the important parts.
- She was so ungrateful when she opened her birthday presents. I guess her mother never taught her be grateful when she receives a gift even if she doesn't really like it.
- This chicken is delicious!
- I went to work this morning and they fired me.
- I can't go out tonight because I have to work overnight. / I can't hang out with my friends tonight because I have to work from about 12:00 a.m. to 8:00 a.m. / I can't go out tonight because I have to work the nightshift.
- I'm crazy about that girl. / I really like that girl.
- Next week I've got final exams so I need to study all weekend.
- Wait a minute, you should at least do a little research on the car before buying it. / Be patient, you should do a little research on the car before buying it.
- In many states crossing the street (from the middle) without using a crosswalk is illegal. / In many states crossing the middle of the street without using a zebra crossing is not legal.
- I know you're disappointed but you've got to be optimistic.

Linkterpreting

Plataforma de recursos para la interpretación de enlace

linkterpreting.uvigo.es

- Yesterday at work I was running around like crazy. / Yesterday I was really busy at work.
- I'm not going to tell anyone, I can keep a secret. / I will keep quiet. / I won't tell a soul.
- My brother's new girlfriend and I got off to a bad start. / My brother's new girlfriend and I didn't get along very well from the beginning.
- I think my neighbour is crazy, he's always doing weird things. / I don't think my neighbour is normal, he's always doing strange things.
- I absolutely will not allow you to go to that party, you're only 15 years old!
- I don't want to hear anymore lies, just be quiet! / I don't want you to tell any more lies, just stop talking!
- We'll have to reschedule dinner for another day.
- The police officer was about to give me a speeding ticket but was called out on his radio. Thank god I got out of paying the ticket!
- You can't take attention away from the bride on her wedding day.
- I don't want to go camping today, I'm feeling a bit sick. / I don't want to go camping today, I'm feeling a little ill.